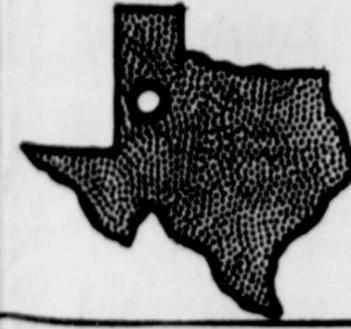


LA VOZ DE TEXAS



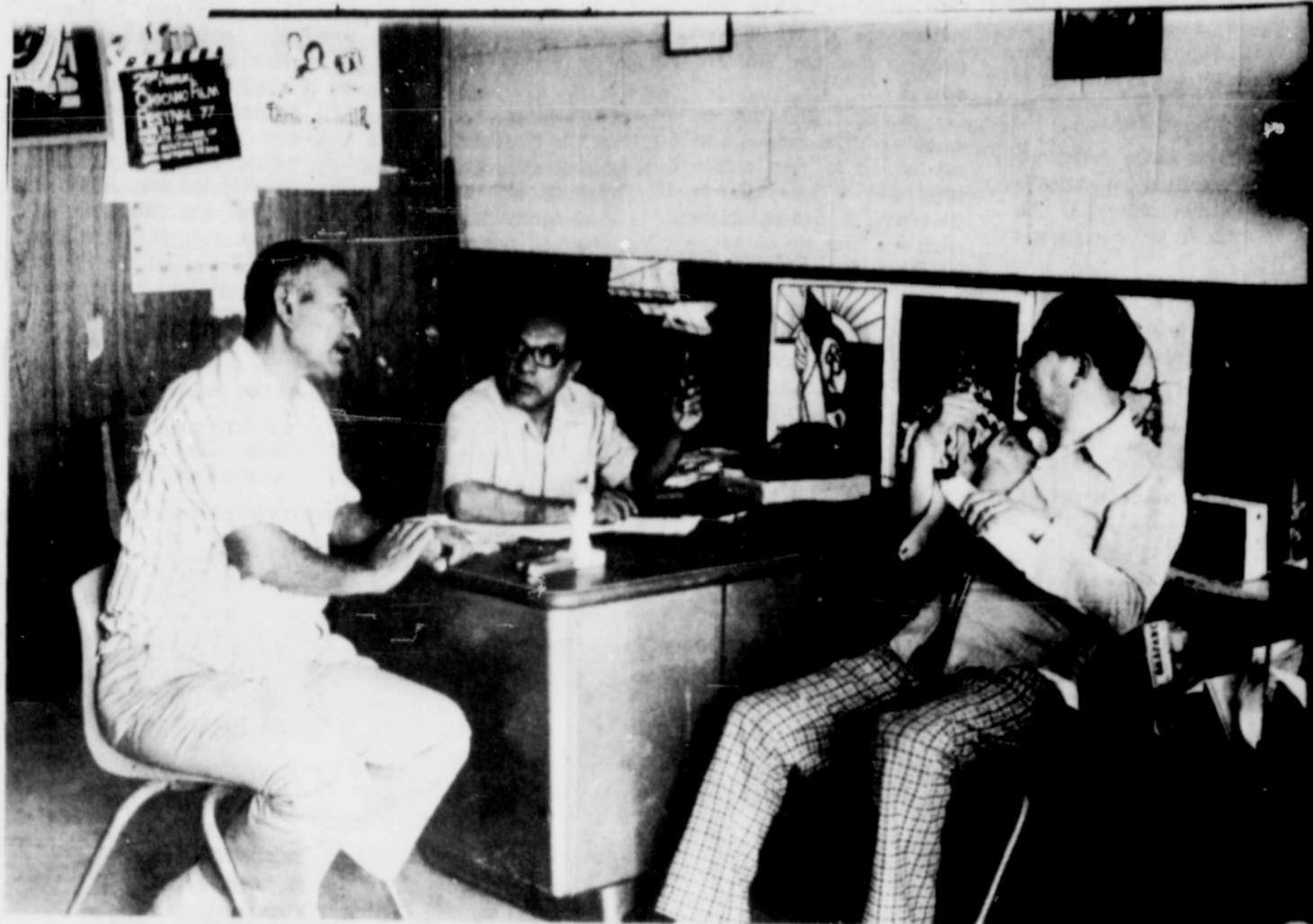
VOLUME FIVE

VIERNES DIA 29 DE ABRIL, 1977 LUBBOCK, TEXAS

"EL RESPETO AL DERECHO AJENO
ES LA PAZ" Lic Benito Juarez

NUMERO 32

Residentes de Arnett Benson Forman Comite j Qu' Pasa P



El Sr. Ramon Santiago (esquierda) y el Sr. Blas Mojica (derecha) juntos con el Sr. Medina en las oficinas de La Voz discutiendo la junta que se llevó acabo para los residentes del Arnett Benson. El Sr. Santiago y el Sr. Mojica fueron de los primeros que empesaron a organizar el comite.

Documentan Historia

Una documentación de la historia del Chicano en las Planicies del Sur se está juntando en la Universidad de Texas Tech. La Universidad bajo la dirección del Southwest Collection esta colectando sintas de entrevistas para preservar la historia de Chicano en toda esta región.

David Zepeda, estudiante graduado en la Universidad esta encargado a conducir las entrevistas. Zepeda dijo que las sintas serían para el uso de estudiantes y personas interesadas en darse cuenta de la historia del Chicano aquí en esta área y que las sintas serían de gran valor para determinar como legaron los Chicanos a esta área.

Se están entrevistando personas de todos los sectores de la comunidad incluyendo estudiantes, maestros, principales, ministros, y trabajadores. "Estamos tratando de entrevistar Chicanos y también Anglos para obtener información en la historia de familias desde el siglo deci-

monono," dijo Zepeda.

Según Zepeda se está recojiendo bastante información que antes no se sabía. Muchas familias llegaron aquí desde el año 1900 principalmente por las condiciones que existían en México. Se ofrecía oportunidades de trabajos y de consecuencia muchos se quedaron aquí.

También se está aceptando documentos en escrito para engrandecer la colección. "Con donar estos documentos la gente de esta área se asegura de que no se pierda la gran historia del Chicano en esta área."

Estos documentos y sintas están para el público en la Universidad en el Social Science Building.
(Editor's note) En hablando con Andrés Tijerina de la Universidad de Texas en Austin expresó que su libro conteniendo la historia del Chicano de esta área se estará publicando muy pronto para la disposición del público en general. El libro será publicado por la Universidad de Texas Tech y se nombraría "La Marcha de Fe."



Más de doscientos niños y algunos adultos recibieron su primera comunión durante una celebración de misa que se llevó a cabo este pasado Domingo. Para los servicios se juntaron algunas 700 personas en la Iglesia Nuestra Señora de la Gracia. Al terminar la misa se le dio las gracias a la Sra. Dora Prado por su trabajo como directora de las clases de doctrina. Ella a la vez reconoció el trabajo de todas las maestras y maestros de doctrina.

Más de cien personas, dueños de casa en la Área del Arnett Benson se reunieron este pasado lunes con el propósito de formar una asociación de vecindad. Esto se llevó a cabo por los esfuerzos de personas de la vecindad interesados en el procedimiento de Community Development y de Urban Renewal.

El sentimiento general de los presentes era que han sido ignorados por estos dos departamentos en el pasado. Los problemas indicados fueron manifestados en la última reunión de la Comisión de Relaciones Humanas, la Cámara de Concilio de la ciudad de Lubbock.

Se presentaron más de cuarenta y cinco personas con la mayoría describiendo condiciones sub-nivel de lo requerido por la ciudad. En la junta del Arnett Benson también estuvieron presentes el Rev. Héctor Gonzales y Lorenzo Sedeno para ayudar a organizarlos. Se reporta que el Alcalde (Alcalde) de la ciudad está completamente de acuerdo con el esfuerzo diciendo que, "De esta manera se puede reconocer que esta diciendo la gente."

El Sr. Blas Mojica y el Sr. Ramón Santiago también fueron dos personas que trabajaron para establecer la junta que se llevó a cabo. Ellos dijeron que empesaron de trabajar en el proyecto porque vieron la necesidad para más ayuda en la área del Arnett Benson especialmente en la área de viviendas.

Durante la junta se eligieron 12 representantes para formar un comité para representar la área del Arnett Benson. Ellos fueron: Carlos Longoria-Chairman, Joe Martinez-Vice Chairman, Daniel Castro-Secretario, Juanita Farris-Tesorera, Ramón Santiago-Sgt. of Arms, Blas Mojica-News Director, Hope Webb, Naomi Jones, Edelia Garza, Frances Torres, Gloria Guerra, y Luther Willis. La siguiente junta del comité será el 10 de Mayo en el salón de Nuestra Señora de la Gracia.



En esta foto algunos niños que recibieron la primera comunión este domingo pasado con el Padre Glenn de la Iglesia Nuestra Señora de la Gracia.

Grant Announced

Governor Dolph Briscoe announced approval of a \$278,484 Office of Human Development grant to Lubbock Independent School District in Lubbock.

The grant includes \$122,940 in new federal funds and authorization to use \$6,754 in carryover for part-day Head Start; \$155,544 in new funds and authorization to use \$270 in carryover funds for full-day Head Start; and authorization to use \$5000 in carryover for Head Start Research and Evaluation. Effective from a 12 month period which began March 1, 1977, the program is funded under Title V of the Head Start, Economic Opportunity, and Community Part-

nership act of 1974.

The part-day program is serving 135 Children in six classes for six hours a day, five days a week.

Objectives of the programs are to provide a comprehensive educational program with cultural enrichment, and provide medical, dental and nutritional services for the children. The parents will be involved in the program as volunteers and through the Parents Advisory Council.

Grants processing and program liaison are through the Economic Opportunity Division of the Texas Department of Community Affairs.

REITERAN QUE CARTER SIGUE SIN CUMPLIR SUS PROMESAS

SAN ANTONIO (TEXAS). Líderes políticos mexicano-norteamericanos afirmaron que el presidente Jimmy Carter no ha cumplido su promesa de designar un mayor número de hispanos en posiciones gubernamentales de relevancia.

El comisionado del condado de Bexar, Albert Bustamante, que fue exitoso propulsor de la

campaña de Carter, cooperando decisivamente para que el presidente fuera vencedor en Texas, afirma junto con otros líderes de la comunidad hispana que no se ha cumplido con lo que se les prometió.

"Estoy muy desilusionado", dijo Bustamante. "El se dirigió a las camarillas, clanes y clubes de millonarios para unas pocas designaciones. Esas no fueron las promesas

que nos hizo cuando lo entrevisté en Los Ángeles ni, desde luego, las que hizo a otros grupos hispano-mexicanos norteamericanos.

Bustamante subrayó que la nominación por parte de Carter de Leonel Castillo, de Houston, como director del Servicio de Naturalización e Inmigración, no era suficiente.

"Nosotros esperábamos

posiciones a otros niveles. Ellos se han olvidado o quizás a él (Carter) no le importa", añadió Bustamante. "Pero los mexicano-norteamericanos de San Antonio y el Sur de Texas le dieron casi el 90 por ciento de sus votos".

Un mes después de la elección de Carter, el representante demócrata por Texas, Robert Krueger,

PASA A LA PAGINA ULTIMA



The Consumer Alert

by John L. Hill
Attorney General

AUSTIN—So your winter heating bills had you wavering between laughing and crying? Just imagine what the upcoming summer cooling bills will bring! For most of us Texans, the effort to stay reasonably cool in our hot climate is even more expensive.

Many of us are looking for ways to curb these and other utility bills. Unfortunately, in our cost-cutting, energy-saving zeal some of us are becoming easy marks for unscrupulous persons who use the "energy crisis" as a wedge to open our pocketbooks.

Our Attorney General's Consumer Protection Division lawyers say that "con artists" and deceptive home improvement contractors or sales persons are trading heavily this spring on recommendations "for conservation" made by energy experts. However, some of the goods and services being sold are not likely to decrease energy consumption or utility bills very much.

As a guide, federal energy administrators suggest that homeowners can experience the largest savings in energy and dollars by the following measures:

1. Proper home insulation. With at least six inches of insulation in an attic and no less than three inches in outside walls, energy

consumption in a previously uninsulated house could decrease by as much as 35%. Just putting three inches of insulation in an attic can save about 18% in heating and cooling bills.

2. Weatherstripping and/or caulking around doors and windows can also produce noticeable decreases in energy consumption.

3. The installation of storm windows and doors in all seasons, or the installation of double-paned thermal glass windows could save about 15% in energy.

4. Proper use of draperies, window shades, blinds, or interior shutters can help retain warm air in winter and cool air in summer.

5. Deciduous trees or vines planted on the west and south sides of your home can make quite a difference in utility bills, too. When in full leaf, they keep the hot sun from hitting a house, yet allow sunlight and warmth in when they shed their leaves in cool weather.

6. Last, but definitely not least, setting your thermostat higher in summer and lower in winter will dramatically lower energy consumption.

Some of these suggestions can quickly and easily be put into action by the homeowner. Others, such as the recommendations for insulation,

weatherstripping and caulking, and installation of special doors and windows require an investment of some time and money. If you decide to "do-it-yourself," be careful to comparison shop for the best price, quality, durability, and warranty. You should study sales and promotional literature for different brands to be sure you are getting the most for your money. Be sure to learn the correct procedures for installation, too.

And, if you decide to pay professionals to do these jobs for you, make sure the individuals are just that—professionals. Don't be tempted by itinerants who may hit your neighborhood this spring selling cut-rate insulation jobs, "burglar-proof, energy-saving thermal" windows, or "energy inspections" of your home to see where you could save. Our Consumer Protection Division attorneys say you could end up spending a lot of money for poor work or faulty products that won't save you energy or money when the job is completed.

If you have a consumer complaint about deceptive home repair contractors or sales persons, call this toll-free number: 1-800-252-9236. Or contact our Consumer Protection Division in Austin, Houston, Dallas, San Antonio, El Paso, Lubbock, or McAllen.

5. Deciduous trees or vines planted on the west and south sides of your home can make quite a difference in utility bills, too. When in full leaf, they keep the hot sun from hitting a house, yet allow sunlight and warmth in when they shed their leaves in cool weather.

6. Last, but definitely not least, setting your thermostat higher in summer and lower in winter will dramatically lower energy consumption.

Some of these suggestions can quickly and easily be put into action by the homeowner. Others, such as the recommendations for insulation,

Lubbock School Lunch Menu

Monday, May 2, 1977

Burritos W/Chili
Buttered Potatoes
Tossed Salad
Pineapple Tidbits
½ Pint Milk

SECONDARY CHOICE
Chicken & Dumpling
Fried Okra

Tuesday, May 3
Barbecue Beef on Bun
French Fries
Buttered Green Beans
Fruit Cobbler
½ Pint Milk

Liver and Onions
Tossed Salad

Wednesday, May 4
Pizza Squares
Buttered W-K Corn
Sliced Beets
Pear Half
½ Pint Milk

Barbecued Franks
Mashed Potatoes

Thursday, May 5
Batter Fried Fish
Au-Gratin Potatoes
Tossed Salad
Fruit Gelatin
Cornbread - butter
½ Pint Milk

Manager's Selection

Friday, May 6
Roast Beef
Mashed Potatoes
W/Gravy
Buttered Carrots
Raisin-Cranberry
Cobbler
Bread - butter
½ Pint Milk

Manager's Selection



**Al Precio Especial De \$8.00
Por Año**



**COMPRE
Una Subscripción De
LA VOZ DE TEXAS**

"EL RESPECTO AL DERECHO AJENO
ES LA PAZ"

Lic. Benito Juarez

NOMBRE _____

DIRECCION _____

CIUDAD _____

ESTADO _____

ZIP _____

Logró Derrotar Las Drogas Gracias Al Cristianismo

El cantante B. Thomas, quien grabó el hit musical de 1969 "Gotas de Lluvia caen sobre mi Cabeza", dijo que el convertirse en cristiano le permitió abandonar el vicio de la cocaína que le costaba tres mil dólares semanales.

Thomas dijo que el éxito de su canción cambió su vida tan dramáticamente que contrajo el vicio de la droga que casi resultó en una sobredosis en 1975.

"Si bien estoy satisfecho de esa canción, en verdad la misma me destruyó", dijo Thomas en una conferencia

EMPLEO-EMPLEO-EMPLEO-EMPLEO

LA FAMOSA

Solicita empleadas con experiencia en ventas de ropa en general. Presentese personalmente para mas información.

1213 Avenida G Lubbock

CITY OF LUBBOCK

Intermediate Clerk Typist. \$466 monthly. Requires High School graduation or equivalent. 50 words per minute typing and 2 years of clerical and typing experience

APPLY
Personnel Office
City Hall
916 Texas Ave.
Rm. 103

"Equal Opportunity Employer"

abandonó las drogas.

Thomas, quien ha firmado un nuevo contrato por 750.000 dólares con la Music Corporation of America, dijo que además de las canciones populares, proyecta grabar varios álbumes de música religiosa todos los años.

POLITICA EN AMERICA LATINA

El Presidente Jimmy Carter obtendrá "nuevas direcciones" para la política hemisférica de Washington y reiterará su firme dedicación por consolidar su posición, en su primer discurso de importancia sobre América Latina, que ofrecerá mañana ante la Organización de los Estados Americanos (OEA).

Carter en su discurso del "Día Panamericano" se referirá a los derechos

THRU BUSES NO CHANGES
LUBBOCK TO:
SANTA FE
SAN ANTONIO
TULSA
EL PASO
TNM & O Coaches, Inc.
PHONE 765-6641
1313 13th St.
LUBBOCK, TEXAS

PERSONAL LETTER
TO THE Editor
My Name is Johnny
Lee Graham I'm Afro-American, Black hair
Brown skin, brown eyes,
six ft. tall I'm seeking a Mexican American Pen Pal female
18-40 years old it doesn't matter if she has kids. Looking for
lasting friendship I will reply to all letters.

Route 8, Box 810
Fayetteville, North Carolina 28304

NEWBURN'S MEAT MKT.
215 Quirt
765-7029
36 LB. SPECIAL \$33.99
10 Lb. Roast
5 Lb. Pork Chops
5 Lb. Ranch Steak
5 Lb. Ground Beef
6 Lb. Fryers
4 Lb. Short Ribs
BEEF HEADS 4²⁵ each
HOG HEADS 45⁶ Pound
All Freezer Packs Are Fresh
Cut Out of Our Cases
QUALITY MEATS AT DISCOUNT PRICES

FREE PICNIC HAM
With 100 Lbs. or More
SPECIAL 30 LBS. 27.95
5 Lbs. Roast
5 Lbs. Fryers
5 Lbs. Ground Beef
5 Lbs. Short Ribs
5 Lbs. Ranch Steak
5 Lbs. Club Steak
10 LB. SPECIALS
10 Lbs. Club Steak... \$12.90
10 Lbs. T-Bone Steak. \$13.90
10 Lbs. Pork Chops. \$14.90

VISITE
La Exhibicion de Arte de
ROMEO REYNA
EN EL MUSEO
TEXAS TECH
GRATIS

HASTA May 29

humanos, el comercio, y las cuestiones económicas, según dijeron funcionarios de su administración. Agregaron que Carter ofrece nuevas direcciones a nuestra política Latinoamericana.

Las fuentes no dieron mayores detalles, pero un indicio de cómo el gobierno de Carter considera sus relaciones con los países latinoamericanos la ofreció a fines de marzo el responsable máximo de la política hemisférica Terence Todmann, al prestar testimonio ante la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado.

Todmann, secretario de Estado Adjunto para Asuntos Interamericanos, se refirió a "una nueva clase de relación con América Latina, que propugna un mayor respeto, franqueza y justicia de parte de Washington hacia sus vecinos del sur".

Todmann se refirió a los diferentes aspectos de las relaciones económicas, políticas y culturales entre otras, las negociaciones sobre el Canal de Panamá.

PIDEN AYUDA ECONOMICA PARA CONTENER A MEXICANOS ILEGALES

SAN DIEGO, Autoridades mexicanas consideraron que la compasión y la asistencia económica servirán para contener la corriente de extranjeros ilegales que entra a Estados Unidos.

Representantes de Estados Unidos y México se reunieron aquí por invitación del alcalde Pete Wilson, quien manifestó que el costo para impedir la entrada ilegal de extranjeros en el país a través de la frontera californiana se ha convertido en una gran carga para los contribuyentes de impuestos.

Roberto de la Madrid, un senador mexicano que representa al presidente José López Portillo, sugirió que los acuerdos comerciales entre ambas naciones sean reformados, a fin de que los mexicanos tengan más trabajo en su país.

El Senador instó a "un mayor libre comercio de los

productos mexicanos que ingresan en Estados Unidos, así como la eliminación o reducción de algunas tasas".

Añadió que debería alejarse a las industrias a que instalen más "plantas gemelas" en las ciudades fronterizas, en forma de que el lado norteamericano pueda producir los materiales y el lado mexicano ensamblar los productos".

A su vez el alcalde de Tijuana, Fernando Márquez Arce, sugirió la creación de una "zona libre" cerca de la frontera, donde extranjeros sin documentación podrían trabajar contando con ciertos permisos.

Por su parte Wilson dijo que ésta semana se enteró, en una reunión con el Secretario de Justicia Federal, Griffin Bell, que la administración del Presidente Jimmy Carter está considerando la creación de una tarjeta de

seguridad social especial para los extranjeros legales, que permitiría a los empleadores a diferenciar entre ellos y los que carecen de documentación.

"Pero cualquier plan de ese tipo - señaló el Alcalde - debe mostrarse sensible a los problemas de la discriminación". Por su parte, el jefe de Policía de San Diego, William Kolender, consideró que la extensión de tal tipo de tarjeta sería justa solamente si se diera también a todos los obreros norteamericanos.

Finalmente Wilson manifestó que quiere que el Gobierno Federal reembolse a la ciudad los 200.000 dólares anuales que le cuesta el mantenimiento de una fuerza especial para vigilar la frontera.

PARA SUS

ANUNCIOS

LLAME A LA VOZ

763-5869

O VENGA
2823 CLOVIS
ROAD

SEPEDA BUILDERS



- RESIDENTIAL
- COMMERCIAL
- TURN KEY CONSTRUCTION

5013 15TH STREET 797-9164
LUBBOCK, TEXAS

BROADWAY BATTERY & ELECTRIC

SERVING LUBBOCK 10 YRS

**BATTERIES
NEW - REBUILT**

JAI ME HERNANDEZ - Owner
AUTO ELECTRIC SERVICE
INTERSTATE BATTERIES
GENERATORS - ALTERNATORS
STARTERS - REGULATORS
(AT CORNER BROADWAY & AVE A)

763-9653

1208 AV A

TEXAS TECH UNIVERSITY

HAS OPENINGS FOR:

Administrative Assistant I

\$ 625.00 per month
584.00 per month
527.00 per month
492.00 per month
492.00 per month
443.00 per month
221.00 per month
527.00 per month
459.00 per month
555.00 per month
528.00 per month
Open
976.00 per month
859.00 per month
835.00 per month
797.00 per month
641.00 per month
461.00 per month
1250.00 per month
Open
741.00 per month
716.00 per month
423.00 per month
564.00 per month
716.00 per month
584.00 per month
2.56 per hour
4.00 per hour
3.37 per hour
3.61 per hour
4.74 per hour
4.74 per hour
4.43 per hour

APPLY:

PERSONNEL OFFICE

Administration Building - Room 42

"Equal Employment Opportunity Through Affirmative Action"

CARTER NO CUMPLE

AFIRMAN RELACIONES DE MEXICO Y E. U.

Brasil con gestos de independencia lo cual hizo tensa las relaciones con este país, sin ventajas aparentes para nadie".

El estudio se torna cásticamente crítico al indicar que el Tercer mundo de México pareció vinculado a la campaña de Echeverría para ser Secretario de las Naciones Unidas. Pero el nuevo Presidente de México, José López Portillo, probablemente modificará, aunque no abandonará esta nueva línea política exterior".

"Aparte de esas cosas - agrega - México, parece encaminarse hacia una posición de líder de América Latina. Brasil no puede ser líder de la América Hispana por su antecedente portugués; Argentina ha desperdiado sus oportunidades por su crónica inestabilidad. Ello deja libre a México y Venezuela, que trabajan unidos en la cuestión de las materias primas".

Echeverría, dice el análisis, ganó cierta publicidad con su posición de trotamundos, su carta sobre los Derechos Económicos de los Estados y su entusiasta apoyo al SELA (Sistema Económico Latinoamericano), pero cosechó fracasos como su endoso a la resolución antisionista en las Naciones Unidas.

El apoyo de México al nuevo orden económico puede ser atemperado, según expresa el estudio, porque la economía de México no es primitiva ni dependiente de uno o dos productos de exportación. De ahí que su política de independencia de Estados Unidos sea cautelosa, expresada

en no unirse a la organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP).

El estudio recomienda que Estados Unidos siga con respecto a México una política basada en los puntos siguientes:

"Un México, próspero, estable que es menos dependiente, pero no más antagonista hacia este país.

"Una solución mutuamente satisfactoria del problema de la inmigración.

"Discusiones bilaterales de todos los asuntos económicos con énfasis en las cuestiones financieras, comercio e inversiones.

"Participación a largo plazo de Estados Unidos con las exportaciones de petróleo de México, basado en precios fijos.



Efren Adame (el Abuelo Chon), compositor, Comico, Artista de Radio y televisión y locutor de KLFB esta preparando una serie de canciones y poesías para el dia de las Madres. Efren que ya tiene algunas de sus composiciones grabadas por muchas artistas, es el autor de el Corrido de Jimmy Carter, actual presidente de los Estados Unidos. Busque las poesías del dia de las madres la proxima semana en LA VOZ.

GILBERT'S AUTO SUPPLY
QUALITY PARTS AT DISCOUNT PRICES
Gilbert's AUTO SUPPLY
OPEN MON - FRI 8 - 9
SAT 8 - 6 SUN 10 - 6
747-4676
STARTERS - CARBURETORS
BEARINGS - MUFFLERS - FUEL
PUMPS - SHOCK ABSORBERS -
GENERATORS - ALTERNATORS - SEAT BELTS
BELTS - AUTO RACING & SPORTS CAR EQUIP.
GILBERT FLORES - Proprietor
708 4th

Springtime at the BARGAIN CENTER

Look to us for a
BARGAIN!

Appliances

• LIGHTING FIXTURES
• PLUMBING FIXTURES
• AIR CONDITIONERS
• SOME DAMAGED • SOME SLIGHTLY USED
• SOME DISCONTINUED



BARGAIN CENTER

4th and Paris

MOSIE'S TV

VENDEMOS Y REPARAMOS TVs DE COLOR Y BLANCO Y NEGRO, REPARAMOS RADIOS Y TAPES, VISITENOS POR
207 N. University Phone 763-6206 Lubbock

N. V. HOME REPAIR

FRAMING & ROOFING

2908 DUKE ST
LUBBOCK, TEXAS

AGREGAMOS A SU CASA,

COMPLETA REPARACION

DE CASAS Y TECHOS.

PH 765-8739
765-8713

AMIGO!
Pest Control
Especial
\$5 Rebate
CON ESTE ANUNCIO

LLAMENOS HOY MISMO
Y RECIBA \$5 AL CONTADO
SI ENMEDICINA SU
CASA ENCONTRA ESOS
CUCARACHOS Y ANIMALES
FASTIDIOSOS!!!!

763-3841



Rep. Froy Salinas

I voted against the school finance bill, CSHB 750, because it did not go far enough. As passed, it does not address the problem of school district equalization.

In fact, under this bill the state will be giving more money to rich districts than to poor ones.

This bill appropriates \$350 million to lower the local share in the foundation school program, and one-fourth of this figure is supposed to be reflected in lower ad valorem taxes in 1979.

However, because of the across-the-board nature of the reduction, rich districts will receive much more state money for this purpose than will the poor districts. The tax reduction in poor districts will be minuscule.

Equalization aid to poor districts like Lubbock will be only a fraction of the amount given to richer districts for local fund assignment reductions. Districts in Lubbock's wealth category will be receiving an average of \$27.50 per student for equalization, while much richer districts will receive \$138 per pupil in local fund assignment reduction. Consequently, the inequitable situation we have in Texas today, in which some wealthy school districts spend well over \$2000 per pupil, will continue or grow worse.

The result of this disparity of funding quite easily could be a federal court decision dictating a more equitable solution. This is a result that no one wants.

Another reason I voted against CSHB 750 was that it fails to deal with teacher salaries. I felt that it was impossible to deal with school finance while ignoring an element of it that will constitute almost 80 per cent of the total expenditure. The teachers of this state need a substantial salary increase, and I felt that the House leadership was postponing consideration of teacher salaries in an effort to limit the money available for such an increase. I also believe the retired teachers need a sizeable increase to cope with the ever-increasing cost of living.

Another bill which we debated and passed was HB 846, which I co-sponsored with Rep. Peveto, dealing with property tax reform.

It deals primarily with the appraisal of property within a given area, such as Lubbock County. Under HB 846, by 1982, all property within Lubbock County will be appraised at the same value for all taxing entities except the County of Lubbock.

This will provide more fair taxation for our citizens and, of course, the taxes levied will not be the same because the various entities require different amounts of revenue.

ASI PASA

Por Jesse Reyes

(Continuado de la semana pasada)
Si vamos a decidirnos a vivir este día libres del peso de ayer, es necesario negarnos a volcarnos hacia atrás. Ese camino ya lo anduvimos. Fijemos nuestros pasos en el camino en que hoy vamos dirigiéndonos.

"Pero," dirá Ud. "Jamas podré recobrar la fuerza ni las habilidades con que contaba antes de mi accidente, o mi enfermedad." O quizás diga: "Como voy a poder corregir el resultado de mi error cometido. Como voy a remediar ese gravoso pecado? Si aun me acusa su recuerdo, como voy a pretender que nada ha pasado?"

Pues, no pretenda Ud. nada! enfrente a la realidad. Dele la cara a los hechos, pero sutare de hoy, es decir brevivir en las condiciones de hoy. Es muy cierto, algunos acontecimientos del ayer podran ser inborrables en nuestras vidas, pero cada nuevo dia nos ofrece una alborada distinta. Cada nuevo dia nos trae una nueva oportunidad para sembrar algo diferente en nuestras vidas. Cada Mañana, contamos con nuevas energías, que ayer no teníamos. De no ser así, entonces hay que buscar la mejor manera de emplear esa fuerza que nos queda. Tratemos de encontrar o desarrollar nuevas habilidades, que tal vez sorprenda haber sido capaz de obtenerlas, o no hubiera contado con ellas, si no hubiera sufrido esa perdida.

De los efectos causados por ese trágico desastre, se puede aprender mucho. Se puede aprender a ampliar su punto de vista a modo de lograr obtener mejores relaciones con nuestros semejantes, el cultivo de nuestra tolerancia, el control de nuestros impulsos y pasiones y como salir invicto sobre una crisis--algunas veces enormes, pero por lo regular, siempre pequeñas en nuestras vidas. Además, no hay ninguna razón que nos obligue a ser hoy lo que ayer fuimos. No estamos viviendo en el ayer. Estamos viviendo en el dia de hoy. Y hoy, es el mañana de ayer.

Dijo Ud.: "Está bien. Admito que lo que ayer paso, en el pasado quiso y que estoy en el presente actual, pero el futuro esta por llegar y jamas podre evitar ese proximo desastre que me amenaza."

Esta misma actitud presencie una vez

de un hombre a quien encontre en una oficina de un doctor local. Llego con dicho Doctor, quejándose de multiples síntomas físicos. Despues de un minucioso examen, sin haberle encontrado ningun malestar organico, el Doctor le mando con un psiquiatra reconocido. "Su mal esta fuera del alcance de la medicina." Le dijo el psiquiatra.

"Ahora digame, que es lo que le pasa, en realidad?"

El hombre reflecció un largo rato con su vista clavada en el suelo. Al levantar su vista de nuevo, le contestó al doctor con lagrimas en sus mejillas: "Pues, lo sabrá Ud. Doctor. He mantenido mi negocio por 26 años, pero ahora, me veo derrotado. Este es el fin para mi. Me imagino caminando por las calles y sin ningun rumbo fijo. De hoy en tres semanas, habré perdido todo mi negocio y mi capital."

Se le pregunta que si jamas había atravesado por alguna situación similar, y contesto que si, pero siempre había logrado encontrar alguna solución. Se le hizo creer positivamente, que existia tambien en este caso, una solución al presente problema y que únicamente estaba atravezando por una prueba o reto que la vida ofrece de vez en cuando a ciertas personas privilegiadas. Privilegiadas, porque al lograr vencer el presente obstáculo, se afirman como capaces de dirigir sus propios destinos. De esta materia se componen las personas mundialmente famosas y los personajes reconocidos atravez de la historia.

(Continua en la próxima edición)

Graciela Olivares Es Ejemplo De Superación

SANTA FE, NUEVO MEXICO.— La doctora Graciela Olivares, nueva directora de la Administración de Servicios de la Comunidad, el programa federal contra la pobreza, no es, a su vez, una persona ajena a las privaciones.

Su padre, Damian, era un inmigrante español; su madre, Eloisa, es de padres mexicanos. Sin embargo, en cierto modo, la gran influencia que ha tenido fué su abuela Matilde Solis. Allí aprendió a leer y hablar español.

A los 18 años ingresó a una escuela comercial y, posteriormente obtuvo el grado de abogada de la Universidad del Norte Dame, la primera mujer en obtenerlo en esa Universidad.

☆ ☆ ☆

RENT-BUY



VACUUM
CLEANERS

Rent to buy
No credit check

"Across from the Coliseum in Town & Country Shopping Center on 4th Street."

362 UNIVERSITY 762-2491

CORRAL RESTAURANT

762-4526

COMIDAS AMERICANAS Y MEXICANAS
SR Y SRA GONZALO RAMIREZ-PROP

2631 CLOVIS ROAD LUBBOCK, TEXAS

ABIERTO TODOS LOS DIAS DESDE LAS 7
DE LA MAÑANA VISITENOS

For Appointment Call 762-8159

LUMS OPTICAL CO.
205 North University Lubbock, Texas

Your Doctor Prescription
Filled, Eye Glasses Ad-
justed and Repair-Frames
Sold, Sun Glasses for your
Outdoor Comfort,
Metal Frames Welded.

ATENCIÓN!

MUSICA MEXICANA

Anuncio a todas las personas de la Area de Arnett Benson, Que tenemos lo mas nuevo en musica L.P., 8 Tracks y 45 revoluciones. y estamos esperando un pedido de Tarjetas para el dia de las Madres, Tene mos Lazos hermosos de novia y Arras y Coronas. Mrs. Mireya T. Salas

CASA TAXCO

113 N. University Tel. 747-8565

"LA ESTACIÓN CON MUCHO CORAZÓN"

99.5 kwGO stereo fm

Música, Noticias y el Mejor

Servicio a La Comunidad

Escríbela Desde las 5:00
De La Mañana

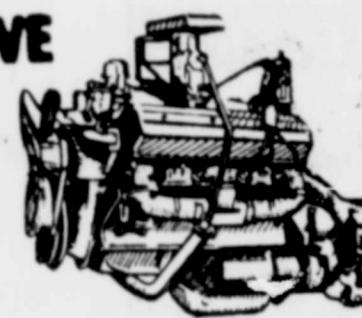
A Las 12:00 De La
Medianoche Diariamente

Noticias del A.B.C.

FM network



ALCORTE AUTOMOTIVE SERVICE



COMPLETA REPARACION DE
MOTORES, USAMOS PARTES
DE MARCAS RECONOCIDAS.
NUESTRO TRABAJO ES DE
PRIMERA CALIDAD

902 AVE A LUBBOCK 747-7851

COMPLETE AUTO SERVICE CENTER

AJS TRADING POST

1106 23rd St. Ph. 744-9672

762-2589

\$25. Gas Range, Refridgerator, Complete Bed, Hide Bed, Couch, Tv, Sewing Machine, Lawn Mower, \$12 Lamp Post.

J. C. REFRIGERATION

HEATING & AIR CONDITIONING

Commercial Residential Some House-
hold appliances
reparacion en
Estufas, hueleras y Kenmore y Whirlpool
Washers and Dryers. Llame hoy mismo a
Juan Lara despues de las 5 p.m. 744-9855

LA CASA MEXICANA

Grandioso surtido en
Hierbas medicinales,
aceites y perfumes.
Oraciones y reliquias,
Santos de bulto,
revistas en Espanol.

VISITENOS en
1206 Ave. F 752-9021
Anita Berlanga Prop.

VARSITY FORMAL WEAR

Tuxedo Rentals
Special Wedding &
Students Discounts
1107 University
Pho. 744-8421

For Job Information With

City of Lubbock
CALI
762-2444

An Equal Opportunity Employer

VICKIE'S BAKERY

309-B N. University
American and Mex.
Pastries-Cakes for
wedding and birthday
Pasteles para Quinceaneras-Visitenos.

Limpieza y Reparacion
de Rayadores
de carro, t-o-c-a y de
todo tamano.

yenga a

BEEVERS
RADIATOR SHOP
2602 Ave. H
744-0805

MUSICA

Para sus fiestas
Bailes, Bodas y
Bautismos y Aniversarios--Llame
a OLGA OLIVIA
Y LOS CAMINANTES 832-4289!!

VARSITY CLEANERS

Cleaners & Laundry
1109 University
Pho. 744-3841
1109 University
Pho. 744-3841
Lubbock, Texas

OPEN SATURDAY
10. a.m. to 6 p.m.

GREAT BARGAINS
Men Clothing, Summer
Merchandise at Give Away Prices.

ST. PAUL'S THRIFT HOUSE
16th and Ave X

RED FISHING WORMS

Hanging Baskets
House Plants, &
Fishing Worms
2719 Cornell St.